

Zmluva – SN-SSN-56100-02

**Zmluva o palivových kartách Zlatá a Strieborná spoločnosti SLOVNAFT**  
uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona č. 25/2006  
o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov  
č. 0548938/00

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

**SLOVNAFT, a.s.**

so sídlom: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 31 322 832  
IČ DPH: SK2020372640

zápis v Obchodnom registri Okr. súdu Bratislava I, v oddieli Sa, vo vložke č. 426/B

bankové spojenie: VÚB Bratislava Ružinov  
číslo účtu: 1933504555/0200

v zastúpení:

Ing. Tomáš Griglak, vedúci segmentu  
Ing. Dušan Danko, vedúci segmentu

útvár zodpovedný za uzatvorenie a plnenie zmluvy:  
Segment užívateľov platobných kariet

(ďalej len „predávajúci“)

a

**Obvodný úrad Zvolen**

so sídlom: Námestie SNP 35/48, 961 08 Zvolen  
IČO: 45 016 437  
DIČ: 2022455402

bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000298902/8180

v zastúpení:

Mgr. Miroslav Náhlik, prednosta

(ďalej len „kupujúci“)

## **Článok II**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom predaja a kúpy sú pohonné hmoty bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 95 podľa STN EN 228 a motorová nafta podľa STN EN 590 (ďalej len „PHM“), na princípe akceptácie palivovej platobnej karty predávajúceho ako prostriedku bezhotovostnej úhrady za odobraté pohonné hmoty na čerpacích staniciach predávajúceho, vrátane vystavenia a dodania palivových platobných kariet, zúčtovaním dodaných PHM, poskytovania finančných a iných služieb spojených s ich dodávkou.
2. Špecifikácia palivovej platobnej karty predávajúceho - karta Zlatá, karta Strieborná kupujúcemu je uvedená v prílohe č. 2 „Popis kariet Zlatej a Striebornej spoločnosti SLOVNAFT“, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy (ďalej len karta alebo karty). Podmienky používania kariet sú uvedené v článkoch tejto zmluvy a vo všeobecných zmluvných podmienkach uvedených v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

## **Článok III**

### **Spôsob objednávania kariet**

1. Postup objednávania kariet je upravený v čl. I bodu 1.1.3.1. všeobecných zmluvných podmienok.
2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu karty objednané vyplnením a zaslaním informačného formulára o zákazníkovi a záväznej objednávky karty, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 3 a 4 tejto zmluvy najneskôr do 7 dní od obdržania záväznej objednávky karty.

## **Článok IV**

### **Miesto plnenia**

1. Miestom plnenia sú čerpacie stanice predávajúceho na území Slovenskej republiky.

## **Článok V**

### **Cena a platobné podmienky**

1. Kúpna cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení vyhlášky MF SR č.375/1999 Z. z., dohodou zmluvných strán.
2. Vzhľadom k predpokladanému prechodu štátnej meny Slovenskej republiky, od 01. 01. 2009 na EURO, bude cena stanovená prepočítavacím kurzom SKK/EUR podľa NBS a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
3. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť zákazníkovi zľavu v súlade so súťažnými podkladmi pre verejnú súťaž, z ktorej pochádza tento zmluvný vzťah. K dátumu predloženia ponuky do verejnej súťaže je [REDAKOVANÉ]

4. [REDACTED]
5. Predávajúci vystaví faktúru na kúpne ceny tovarov, ako súhrn platieb uskutočnených kartou ako bezhotovostnú platbu v priebehu fakturačného obdobia t.j. v 14-ich predchádzajúcich dňoch so splatnosťou 30 kalendárnych dní od dátumu vystavenia faktúry.
6. Predávajúci zašle faktúru kupujúcemu DOPORUČENE na adresu, ktorú kupujúci uvedie v Informačnom formulári zákazníka, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 3 tejto zmluvy.
7. Kupujúci vykoná platbu bezhotovostným platobným stykom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho. Zálohová platba ani platbu vopred kupujúci neposkytuje.

#### **Článok VI** **Doba platnosti a ukončenie platnosti zmluvy**

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluva sa uzaviera na dobu určitú do do 31.12.2010
3. Platnosť tejto zmluvy je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, vypovedaním zmluvy a odstúpením od zmluvy.
4. Ktorákoľvek zmluvná strana môže odstúpiť od tejto zmluvy pre podstatné porušenie zmluvnej povinnosti druhej zmluvnej strany, ak jej to oznámi bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedela.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné sa považujú všetky povinnosti, ktoré zmluvným stranám vyplývajú z tejto zmluvy.
6. Ktorákoľvek zmluvná strana môže vypovedať túto zmluvu s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
7. V prípade zlúčenia, splynutia niektorej zo zmluvných strán s iným právnym subjektom prechádzajú práva a povinnosti tejto zmluvnej strany na nástupnícku spoločnosť.

#### **Článok VII** **Záverečné ustanovenia**

V mene predávajúceho vo veciach tejto zmluvy je oprávnený konať [REDACTED]

2. V mene kupujúceho vo veciach plnenia zmluvy je oprávnený konat' Jozef Majtán, tel. č.: 045/5330 622, fax: 045/5331 258, email: jozef.majtan@zv.vs.sk
3. Obidve zmluvné strany sú oprávnené jednostranne zmeniť kontaktné osoby alebo ich údaje uvedené v tomto článku, pričom takáto zmena o kontaktných osobách sa nepovažuje za okolnosti meniace túto zmluvu.
4. Vzťahy zmluvných strán, vyplývajúce z tejto zmluvy a v tejto zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami rámcovej dohody, všeobecných zmluvných podmienok, Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v uvedenom poradí. Ustanovenia tejto kúpnej zmluvy sú nadradené ustanoveniam všeobecných zmluvných podmienok.
5. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným alebo neúčinným zaväzujú sa zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá pôvodnej vôli strán a účelu podľa tejto zmluvy.
6. Táto zmluva a jej prílohy môžu byť doplnené a zmenené len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dva výtlačky.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si zmluvu prečítali, jej obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
9. Zoznam príloh:

Príloha č. 1: Všeobecné Zmluvné Podmienky

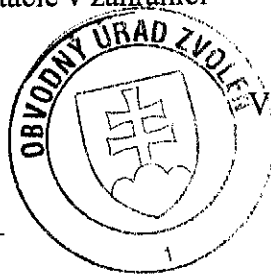
Príloha č. 2: Popis kariet Zlatej a Striebornej spoločnosti SLOVNAFT

Príloha č. 3: Informačný formulár o zákazníkovi

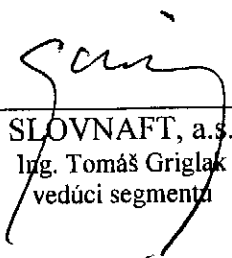
Príloha č. 4: Závazná objednávka karty

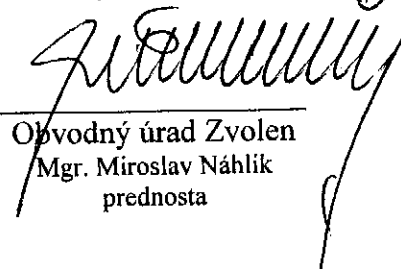
Príloha č. 5: Podmienky akceptácie v zahraničí


V Bratislave, dňa 17. 03. 2010



Vo Zvolene, dňa 17. 03. 2010

  
SLOVNAFT, a.s.  
Ing. Tomáš Griglak  
vedúci segmentu

  
Obvodný úrad Zvolene  
Mgr. Miroslav Náhlík  
prednosta

  
SLOVNAFT, a.s.  
Ing. Dušan Danko  
vedúci segmentu